

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Drehmoment-Schraubendreher ordnungsgemäß kalibriert und gewartet wird, um genaue Ergebnisse zu erzielen.	Make sure the torque screwdriver is properly calibrated and maintained to ensure accurate results.	Assurez-vous que le tournevis dynamométrique est correctement calibré et entretenu pour obtenir des résultats précis.	Assicurarsi che il cacciavite dinamometrico sia calibrato e sottoposto a manutenzione adeguata per ottenere risultati accurati.	Zorg ervoor dat de momentschroevendraaier goed is gekalibreerd en onderhouden om nauwkeurige resultaten te verkrijgen.	Asegúrese de que el destornillador dinamométrico esté calibrado y mantenido correctamente para lograr resultados precisos.	Zajistěte, aby byl momentový šroubovák správně kalibrován a udržován, abyste dosáhli přesných výsledků.	Provjerite je li momentni odvijač pravilno kalibriran i održavan kako biste postigli točne rezultate.	Prepričajte se, da je momentni izvijač pravilno kalibriran in vzdrževan, da boste dosegli natančne rezultate.	Győződjön meg arról, hogy a nyomatéksavarhúzó megfelelően kalibrálva és karbantartva van a pontos eredmények elérése érdekében.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit des Drehmoment-Schraubendrehers, einschließlich der Verriegelung des Drehmoments.	Before each use, check the functionality of the torque screwdriver, including the torque lock.	Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du tournevis dynamométrique, y compris le verrouillage dynamométrique.	Prima di ogni utilizzo, verificare la funzionalità del cacciavite dinamometrico, compreso il blocco dinamometrico.	Controleer vóór elk gebruik de functionaliteit van de momentschroevendraaier, inclusief de momentvergrendeling.	Antes de cada uso, verifique el funcionamiento del destornillador dinamométrico, incluido el bloqueo dinamométrico.	Před každým použitím zkontrolujte funkčnost momentového šroubováku včetně momentového zámku.	Prije svake uporabe provjerite funkcionalnost momentnog odvijača, uključujući momentnu blokadu.	Pred vsako uporabo preverite delovanje momentnega izvijača, vključno z momentno ključavnico.	Minden használat előtt ellenőrizze a nyomatéksavarhúzó működését, beleértve a nyomatékszárat is.
Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, wenn Sie mit dem Drehmoment-Schraubendreher arbeiten.	Wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, when working with the torque screwdriver.	Portez un équipement de protection individuelle approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants lorsque vous travaillez avec le tournevis dynamométrique.	Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati come occhiali e guanti di sicurezza quando si lavora con il cacciavite dinamometrico.	Draag bij het werken met de momentschroevendraaier geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en handschoenen.	Utilice equipo de protección personal adecuado, como gafas y guantes de seguridad, cuando trabaje con el destornillador dinamométrico.	Při práci s momentovým šroubovákem používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.	Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale i rukavice kada radite s momentnim odvijačem.	Pri delu z momentnim izvijačem nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in rokavice.	Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például védőszemüveget és kesztyűt, amikor a nyomatéksavarhúzóval dolgozik.
Vermeiden Sie es, den Drehmoment-Schraubendreher über seine Kapazität hinaus zu belasten, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid loading the torque screwdriver beyond its capacity.	Pour éviter tout dommage, évitez de charger le tournevis dynamométrique au-delà de sa capacité.	Per evitare danni, evitare di caricare il cacciavite dinamometrico oltre la sua capacità.	Om schade te voorkomen, mag u de momentschroevendraaier niet boven zijn capaciteit belasten.	Para evitar daños, evite cargar el destornillador dinamométrico más allá de su capacidad.	Abyste předešli poškození, nezatěžujte momentový šroubovák nad jeho kapacitu.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte opterećenje moment odvijača iznad njegovog kapaciteta.	Da se izognete poškodbam, momentnega izvijača ne obremenjujte preko njegove zmogljivosti.	A sérülések elkerülése érdekében kerülje a nyomatéksavarhúzó kapacitását meghaladó terhelését.
Halten Sie den Drehmoment-Schraubendreher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the torque screwdriver out of the reach of children and pets.	Gardez le tournevis dynamométrique hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il cacciavite dinamometrico fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar de momentschroevendraaier buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el destornillador dinamométrico fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte momentový šroubovák mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite momentni odvijač izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Momentni izvijač hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a nyomatéksavarhúzót gyermekektől és háziállatoktól távol.
Lagern Sie den Drehmoment-Schraubendreher an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen und Verlust zu vermeiden.	Store the torque screwdriver in a dry and safe place to avoid damage and loss.	Rangez le tournevis dynamométrique dans un endroit sec et sûr pour éviter tout dommage ou perte.	Conservare il cacciavite dinamometrico in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni e perdite.	Bewaar de momentschroevendraaier op een droge en veilige plaats om schade en verlies te voorkomen.	Guarde el destornillador dinamométrico en un lugar seco y seguro para evitar daños y pérdidas.	Uložte momentový šroubovák na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k poškození a ztrátě.	Čuvajte momentni odvijač na suhom i sigurnom mjestu kako biste izbjegli oštećenje i gubitak.	Momentni izvijač hranite na suhem in varnem mestu, da preprečite poškodbe in izgubo.	Tárolja a nyomatéksavarhúzót száraz és biztonságos helyen, hogy elkerülje a sérülést és az elvesztést.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeene mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.